

L'impacte de les mascaretes en la intel·ligibilitat de l'anglès per part d'aprenents d'L1 català

Paula Bauzá Mas

bauzamaspaula@gmail.com

En qualsevol situació comunicativa, els oients es fixen tant en la informació visual com en l'auditiva per descodificar el senyal sonor i assignar-li els fonemes corresponents. La percepció de la parla és un fenomen auditiu-visual, quan el senyal sonor està degradat, la informació visual en forma de gestos articuladoris és fonamental per al procés d'adquisició de la primera llengua durant els primers mesos de vida dels infants (Erdener & Burnham, 2013). La pandèmia de la Covid-19 ha forçat a la societat a canviar alguns dels nostres hàbits i a adoptar mesures sanitàries que han afectat el nostre dia a dia. Estudis recents han investigat els seus efectes en oients amb deficiència auditiva i els resultats demostren els entrebancs que suposa per aquest col·lectiu no poder visualitzar la informació que aporten els òrgans articuladors (Martin, 2020). L'estudi que presentem analitza els efectes de portar la mascareta en l'ensenyament de l'anglès com a llengua estrangera. El nostre objectiu és investigar l'efecte de la mascareta en la intel·ligibilitat de l'anglès, concretament si la impossibilitat de visualitzar els gestos articuladoris pot confondre l'oient a l'hora d'identificar parells mínims de paraules que es diferencien només per un so.

Els participants eren deu estudiants de primer i segon d'ESO dominants en català. El material utilitzat per dur a terme l'experiment es va crear per ser realitzat a distància. L'activitat consistia en el visionat d'un vídeo on es reproduïen un seguit de paraules pertanyents a parells mínims amb les consonants /b/ i /v/ en dues condicions experimentals (amb mascareta i sense mascareta). El participant, a través d'un formulari, havia de marcar l'opció correcta de la paraula que havia sentit. Els resultats demostren que els participants generalment varen experimentar lleus dificultats en la distinció de les consonants /b/ i /v/ quan es pronunciava amb mascareta, ja que la seva reproducció es veu afectada per la col·locació diferent dels llavis i les dents (Ladefoged, 2014).

Per finalitzar, l'estudi presenta de manera detallada una anàlisi individual dels resultats i també les diferències que afecten als diferents parells mínims de l'experiment. El material utilitzat es va presentar de manera aleatòria per no tenir influència en els resultats però en tots els casos es presentaven els 10 mateixos parells mínims (*berry/very, boat/vote, bet/vet, ban/van, best/vest, rebel/revel, bowels/vowels, bow/vow, bolt/volt, serb/serve*). La mitjana dels resultats en la condició mascareta (5'5 encerts) és lleugerament inferior a la mitjana de la condició sense mascareta (6'8 encerts). Des d'un punt de vista individualitzat, sis participants confirmen que la percepció és millor sense mascareta, dos participants romanen estables en ambdues condicions i uns altres dos participants obtenen millors resultats amb la condició de la mascareta. Tot i que els resultats no són determinants degut a la petita mostra de l'experiment, ens aporten informació sobre aquest nou fenomen i la necessitat de futurs estudis.

Referències

- Erdener, Doğu, and Denis Burnham. 2013. "The relationship between auditory–visual speech perception and language-specific speech perception at the onset of reading instruction in English-speaking children." *Journal of Experimental Child Psychology* 116: 120-138. <http://dx.doi.org/10.1016/j.jecp.2013.03.003>
- Ladefoged, P. N. 2014. "Phonetics." *Encyclopaedia Britannica*, accessed May 14, 2021, <https://www.britannica.com/science/phonetics>.

Martin, Louise. 2020. "Impact of face masks and face shields on communication." *Hearing Review* 27(10):28-29.
<https://www.hearingreview.com/hearingproducts/accessories/infection-control/nal-update-impact-of-face-masks-and-faceshields-on-communication>